



# MARIE-PAULE CURTET

Residente en: A Coruña, Galicia, España | Nacionalidad: francesa

**PERFIL** | Traductora ES > FR, especializada en energía y medioambiente.

**ADEMÁS** | Amplio conocimiento del sector de las energías renovables, gracias a diez años de experiencia profesional como ingeniera industrial en la planificación y promoción de parques eólicos para pequeñas y grandes compañías eléctricas, en Francia y España.

**ESPECIALIDADES** | Textos relacionados con la gestión de activos renovables: estudios de impacto ambiental, informes de auditoría técnica y financiera, memorandos técnicos o informativos.

## **EXPERIENCIA** | **TRADUCTORA PROFESIONAL**

2019 - ACTUALIDAD

Socia profesional de [ASETRAD](#), Asociación Española de Traductores, Correctores e Intérpretes, me comprometo a respetar su código deontológico.

## **INGENIERA INDUSTRIAL**

2003 – 2018

Jefe de proyecto en los departamentos de operación, mantenimiento y desarrollo de: [Norvento Enerxía](#) (Lugo, España), [Inveravante](#) (A Coruña, España) y [CNR](#) (Lyon, Francia).

## **EDUCACIÓN** | **ENSEEIH, TOULOUSE, FRANCIA**

1998 - 2003

Ingeniera en hidráulica y mecánica de fluidos.

**CAT** | SDL Trados 2019. [Certificación de nivel 1](#).

**BLOG** | Me he interesado siempre por el desarrollo de las energías renovables en España y en Francia, lo que me ha llevado a crear un blog con artículos en francés sobre la liberalización del mercado eléctrico, la gestión energética y los retos de la energía eólica y solar en ambos países: [T-EMA](#).

**CONTACTO** | Vía [ProZ](#) o vía [LinkedIn](#).